

LICENCIJOS SUTARTIS

ŠI SUTARTIS yra sudaroma 2020 m. vasario 18 d.

TARP: **CENTRE FOR AGRICULTURE AND BIOSCIENCES INTERNATIONAL (CABI)**, įmonės, kurios registruota būstinė randasi Nosworthy Way, Wallingford, Oxfordshire, OX10 8DE, United Kingdom (Leidėjas).

IR **LIETUVOS MOKSLINIŲ BIBLIOTEKŲ ASOCIACIJOS**, kurios registruota būstinė randasi Gedimino pr. 51, LT-01109 Vilnius, Lietuva (Licencijos turėtojas).

PREAMBULĖ

KADANGI Leidėjui priklauso šia Licencija suteikiamos teisės;

IR KADANGI elektroninių mokslo duomenų bazių *Nutrition and Food Science Database* ir *Description of Fungi and Bacteria* viešojo pirkimo metu Leidėjas pateikė pasiūlymą ir Licencijos turėtojas priėmė sprendimą dėl šio pasiūlymo pasirinkimo sutarties sudarymui;

IR KADANGI šalys siekia susitarimo, kad prieiga prie Licencijuojamos medžiagos būtų suteikta Įgaliotųjų institucijų Įgaliotiesiems vartotojams.

SUSITARIAMA TAIP

1. SĄVOKOS

1.1 Šioje Licencijos sutartyje šios sąvokos turės tokias reikšmes:

„Įgaliotoji institucija“ reiškia vieną iš reikalavimus atitinkančių institucijų, išvardintų 1 priede.

„Įgaliotieji vartotojai“ reiškia asmenis, kuriems Įgaliotoji institucija suteikia įgaliojimus naudotis Įgaliotosios institucijos informacinėmis paslaugomis per Įgaliotosios institucijos Saugaus tinklo kompiuterį arba terminalą arba iš kitos vietos per modemą jungiantis prie galiojančio IP adreso Įgaliotosios institucijos Saugiame tinkle, ir kurie yra susiję su Įgaliotąja institucija kaip jos dabartinis studentas, fakulteto narys arba Įgaliotosios institucijos darbuotojas. Asmenys, kurie nėra dabartinis studentas, fakulteto narys arba Įgaliotosios institucijos darbuotojas, bet kuriems yra leidžiama prieiga prie Saugaus tinklo per Bibliotekos patalpose esančius kompiuterių terminalus (Vartotojai – ne Institucijos nariai) taip pat yra laikomi Įgaliotaisiais vartotojais, bet tik tą laiko tarpą, kuomet jie randasi Bibliotekos patalpose. Kai jie nėra Bibliotekos patalpose, Vartotojams – ne Institucijos nariams gali būti nesuteikiamos priemonės prieigai prie Licencijuojamos medžiagos.

„Komeracinis naudojimas“ reiškia Licencijuojamos medžiagos naudojimą piniginio atlygio tikslui (nepriklausomai nuo to, ar tai daro Licencijos turėtojas, Įgaliotoji institucija ar Įgaliotasis vartotojas) pardavimo, perpardavimo, skolinimo, perdavimo, nuomos ar kitokiais Licencijuojamos medžiagos panaudojimo būdais. Siekiant išvengti abejonių, nei Įgaliotųjų institucijų tiesioginių išlaidų atgavimas iš Įgaliotųjų vartotojų, nei Įgaliotųjų institucijų ar Įgaliotųjų vartotojų Licencijuojamo darbo naudojimas komercinės organizacijos finansuojamo tyrimo eigoje nėra traktuojamas kaip Komeracinis naudojimas.

„Edukaciniai tikslai“ reiškia ugdymo, mokymo, nekomercinio nuotolinio mokymosi, privačių studijų ir (arba) tyrimo tikslus.

„Kaina“ reiškia 7.1 straipsnyje nurodytą kainą. Kaina turi atitikti tai, kuri yra nurodyta pasiūlyme dėl elektroninių mokslo duomenų bazių ***Nutrition and Food Science Database*** ir ***Description of Fungi and Bacteria*** prenumeratos paslaugų teikimo (1 priedas).

„Licencijuojama medžiaga“ reiškia 1 priede išvardintą medžiagą.

„Bibliotekos patalpos“ reiškia Įgaliotosios institucijos valdomos bibliotekos ar bibliotekų, išvardintų 1 priede, fizines patalpas.

„Licencijos turėtojas“ reiškia Lietuvos mokslinių bibliotekų asociaciją – organizaciją, kuri gali sudaryti šią Licencijos sutartį su Leidėju dėl prieigos suteikimo reikalavimus atitinkančioms institucijoms.

„Saugus autentiškumo patvirtinimas“ reiškia prieigą prie Licencijuojamos medžiagos interneto protokolo (IP) adresais arba su Licencijos turėtojo suteiktu vartotojo vardu ir slaptažodžiu arba kitomis autentiškumo patvirtinimo priemonėmis, dėl kurių susitarė Leidėjas ir Licencijos turėtojas.

„Saugus tinklas“ reiškia tinklą, prie kurio prieiga Įgaliotiesiems vartotojams yra galima tik per Saugų autentiškumo patvirtinimą.

„1 priedas“ reiškia pasiūlymą, pateiktą 2020 m. sausio 28 d. dėl elektroninių mokslo duomenų bazių ***Nutrition and Food Science Database*** ir ***Description of Fungi and Bacteria*** prenumeratos paslaugų tiekimo.

- 1.2 Šioje Sutartyje esančios antraštės yra tik nuorodų tikslams, ir jos neturi būti traktuojamos kaip straipsnio, su kuriuo jos susijusios, prasmės nurodymas.
- 1.3 Kur tai suprantama iš konteksto, vienaskaitą reiškiantys žodžiai taip pat apims ir daugiskaitą, ir atvirkščiai, ir vyriškąją giminę reiškiantys žodžiai taip pat apims ir moteriškąją giminę ir atvirkščiai.

2. LICENCIJOS SUTEIKIMAS

- 2.1 Atsilyginant už Kainą, Leidėjas šiuo suteikia Licencijos turėtojai neišskirtinę Licenciją prieigai prie Licencijuojamos medžiagos bei jos naudojimui ir leidžiančią Įgaliotosios institucijos Įgaliotiesiems vartotojams prieiti prie Licencijuojamos medžiagos ir ja naudotis šioje Licencijos sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais. Prieiga prie šios Sutarties 1 priede išvardintos Licencijuojamos medžiagos turi būti suteikiama įsigaliojus Licencijos sutarčiai.

3. LEIDŽIAMAS NAUDOJIMAS

- 3.1 Šios Licencijos sutarties galiojimo laikotarpiu Licencijos turėtojas ir Įgaliotosios institucijos gali išskirtinai tik Edukaciniais tikslais:

3.1.1 parengti tokias visas Licencijuojamos medžiagos ar jos dalies vietines laikinas kopijas, kokios yra reikalingos efektyviam Licencijuojamos medžiagos naudojimui užtikrinti, su sąlyga, kad toks naudojimas atitinka visoms šios Licencijos sąlygoms ir terminams;

3.1.2 suteikti Įgaliotiesiems vartotojams kompleksinę prieigą, apimančią straipsnio autorių, straipsnio pavadinimą ir pagrindinių sąvokų rodyklę, prie Licencijuojamos medžiagos ir visos kitos panašios kitų leidėjų licencijuojamos medžiagos;

3.1.3 leisti Įgaliotiesiems vartotojams:

3.1.3.1 naudotis prieiga prie Licencijuojamos medžiagos per Saugų autentiškumo patvirtinimą, atliekant paiešką, išgaunant, pademonstruojant ekrane ir peržiūrint Licencijuojamą medžiagą;

3.1.3.2 išsaugoti Licencijuojamos medžiagos dalis elektroniniame formate;

3.1.3.3 išspausdinti pavienes Licencijuojamos medžiagos dalių kopijas;

3.1.3.4 įtraukti Licencijuojamos medžiagos dalis į spausdintus ar elektroninius mokymo kursų paketus, studijų paketus, šaltinių sąrašus ir bet kokią kitą medžiagą (įskaitant multimedijos darbus, bet šiuo neapsiribojant), kurie bus naudojami mokymo eigoje ir (arba) virtualioje arba valdomoje aplinkoje (įskaitant, bet šiuo neapsiribojant, virtualią mokymosi aplinką, valdomą mokymosi aplinką ir bibliotekos aplinką), patalpintą Saugiamoje tinkle. Kiekviena dalis turės atitinkamą šaltinio, nuosavybės teisės ir autorių teisių savininko patvirtinimą.

3.1.3.5 įtraukti Licencijuojamos medžiagos dalis spausdintame ar elektroniniame formate į užduotis, rinkinius, diplominius darbus ir disertacijas, įskaitant disertacijos pakartotines publikacijas (Mokslo darbai), įskaitant Mokslo darbų kopijų dauginimą asmeniniam naudojimui arba bibliotekų fondams. Kiekviena dalis turės atitinkamą šaltinio, nuosavybės teisės ir autorių teisių savininko patvirtinimą;

3.1.3.6 suteikti nekomercinės bibliotekos, esančios toje pačioje šalyje kaip ir

- Licencijos turėtojas, įgaliotajam vartotojui (paštu, faksu, saugiu elektroniniu perdavimu, su sąlyga, kad elektroninis failas po išspausdinimo bus nedelsiant ištrinamas ir kad Įgaliotasis vartotojas praneš apie tai gaunančiai bibliotekai) pavienę atskiro dokumento elektroninio originalo spausdintą kopiją;
- 3.1.3.7 atskirų Įgaliotųjų vartotojų pageidavimu pateikti pavienių straipsnių pavienės spausdintas ar elektronines kopijas;
- 3.1.3.8 pademonstruoti ekrane, atsisiųsti ir išspausdinti Licencijuojamos medžiagos dalis jos propagavimo, testavimo tikslais arba Įgaliotųjų vartotojų mokymui;
- 3.1.3.9 viešai pademonstruoti ekrane arba viešai panaudoti Licencijuojamos medžiagos dalis kaip seminaro, konferencijos, praktinių mokymų ar kitos panašios veiklos dalį;
- 3.1.3.10 parengti tokias bet kurios interaktyvios mokymo medžiagos kopijas, kurios gali būti reikalingos Licencijuojamos medžiagos naudojimo pagal Licencijos sutartį tikslams.

4. APRIBOJIMAI

- 4.1 Išskyrus šiuo nurodytus atvejus, Licencijos turėtojas, Įgaliotosios institucijos ir Įgaliotieji vartotojai šios Licencijos sutarties galiojimo laikotarpiu ir jam pasibaigus negali:
- 4.1.1 naudoti visos ar bet kurios Licencijuojamos medžiagos dalies jokiame Komerciniame naudojimui ar jokiame kitame tikslui negu Edukaciniai tikslai;
- 4.1.2 panaikinti, padaryti sunkiai pastebimus ar pakeisti pranešimus apie autorių teises, teksto pripažinimo ar kitas identifikavimo priemones arba teisių atsisakymus, jiems pasirodžius;
- 4.1.3 keisti, adaptuoti ar modifikuoti Licencijuojamą medžiagą, išskyrus ta apimtimi, kiek tai reikalinga padarant ją suvokiamą kompiuterio ekrane arba kitais šia Licencijos sutartimi leidžiamais būdais. Siekiant išvengti abejonių, neleidžiama keisti žodžių arba jų tvarkos;
- 4.1.4 rodyti ekrane ar platinti bet kurią Licencijuojamos medžiagos dalį bet kokiame elektroniniame tinkle, įskaitant, bet neapsiribojant, Internetą ar globalų žiniatinklį (angl. World Wide Web) ar bet kurią kitą šiuo metu egzistuojančią ar vėliau sukurtą platinimo terpę, kuri yra kita negu Saugus tinklas;
- 4.1.5 parengti daugybinių ištraukų iš Licencijuojamos medžiagos spausdintas ar elektronines kopijas bet kokiems tikslams, išskyrus tuos, kurie leidžiami pagal šią Licenciją;
- 4.1.6 sistemingai platinti visą ar bet kurią Licencijuojamos medžiagos dalį bet kam kitam, išskyrus Įgaliotuosius vartotojus.

5. LEIDĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI

5.1 Leidėjas privalo:

- 5.1.1 suteikti prieigą ir leisti naudotis Licencijuojama medžiaga pagal šios Licencijos sutarties sąlygas;
- 5.1.2 suteikti Įgaliotosioms institucijoms galimybę naudotis prieiga prie Licencijuojamos medžiagos arba iš Leidėjo serverio arba trečiosios šalies serverio 1 priede nurodytu formatu ir grafiku.
- 5.1.3 elektroniniu paštu arba telefonu teikti Įgaliotosioms institucijoms ir jų Įgaliotiesiems vartotojams klientų techninio aptarnavimo paslaugas, įskaitant atsakymus į elektroniniu paštu pateiktas užklausas dėl Licencijuojamos medžiagos naudojimo, funkcionalumo arba turinio;
- 5.1.4 nemokamai pateikti elektroninių produktų dokumentaciją. Leidėjas leidžia parengti visų dokumentų kopijas ir jas platinti Įgaliotosioms institucijoms su sąlyga, kad jos yra arba kopijuojamos pilnai arba jose yra įtrauktos atitinkamas nuosavybės teisių pripažinimas;
- 5.1.5 pateikti Licencijos turėtoji vartojimo statistiką pagal COUNTER reikalavimus ne rečiau negu kartą per ketvirtį;
- 5.1.6 laikas nuo laiko informuoti Licencijos turėtoją apie riboto naudojimo kontrolinių egzempliorių archyvus, kuriais Leidėjas naudojasi Licencijuojamos medžiagos archyvavimui esant nenugalimos jėgos aplinkybėms arba jeigu Leidėjas nustoja egzistuoti.

6. LICENCIJOS TURĖTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI

6.1 Licencijos turėtojas sutinka:

- 6.1.1 dėti visas realiai pagrįstas pastangas užtikrinant, kad Įgaliotosios institucijos būtų informuotos apie šios Licencijos sutarties sąlygas;
- 6.1.2 dėti visas realiai pagrįstas pastangas užtikrinant, kad Įgaliotosios institucijos laikytųsi šios Licencijos sutarties sąlygų. Licencijos turėtojas, kai jam tampa žinoma apie bet kokią neteisėtą naudojimą ar kitokią pažeidimą, privalo nedelsiant apie tai pranešti Leidėjui ir imsis visų realiai pagrįstų veiksmų užtikrinant, kad tokia veikla liautųsi ir būtų neleidžiama jai pasikartoti;
- 6.1.3 pateikti arba reikalauti iš Įgaliotųjų institucijų pateikti Leidėjui galiojančių IP adresų sąrašus ir reguliariai šiuos sąrašus atnaujinti; Šalys laikas nuo laiko susitars dėl atnaujinimo periodiškumo;
- 6.1.4 pasiekti, kad Įgaliotosios institucijos garantuotų Leidėjui, kad Įgaliotosios institucijos kompiuterinė sistema, per kurią bus naudojama Licencijuojama medžiaga, būtų konfigūruota, ir kad būtų įdiegtos procedūros, neleidžiančios naudotis prieiga prie

Licencijuojamos medžiagos jokiems kitiems asmenims, negu Įgaliotasis vartotojas, kad ji informuos Įgaliotuosius vartotojus apie Licencijuojamos medžiagos vartojimo sąlygas, ir kad šios Licencijos galiojimo laikotarpiu Įgaliotosios institucijos nenutrūkstamai dės visas pastangas užkertant kelią neteisėtai prieigai ir pateiks atitinkamą informaciją apie naudojamąsi savo Įgaliotiesiems vartotojams.

7. KAINA

7.1 Licencijos turėtojas sumokės Leidėjui 3 466,65 DB svarų kainą, įskaitant PVM, už Įgaliotųjų institucijų Įgaliotųjų vartotojų prieigą prie Licencijuojamos medžiagos ir jos naudojimą šios Licencijos sutarties galiojimo laikotarpiu. Į šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai, taip pat ir PVM, kuris sudaro 601,65 DB svarą. PVM tarifas yra 21 %.

7.2 Licencijos turėtojas sumokės kainą per 60 dienų nuo sąskaitos, kurią Leidėjas išrašo Licencijos turėtojui, datos. Leidėjas išrašys Licencijos turėtojui dvi sąskaitas šioms maksimalioms sumoms už žemiau nurodytus laikotarpius:

7.2.1. Įmoka 1 – nuo Licencijos sutarties įsigaliojimo datos iki 2020 m. gruodžio 31 d. – 2 757,59 DB svarus, įskaitant PVM;

7.2.2. Įmoka 2 – nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2021 m. kovo 31 d. – 709,06 DB svarus, įskaitant PVM.

7.3 Leidėjas pateiks sąskaitą Licencijos turėtojui mokėtinai sumai, kurios sueina mokėjimo terminas, žemiau nurodytu adresu:

Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacija
Gedimino pr. 51,
LT-01109 Vilnius
Lietuva

7.4 Leidėjas išrašys Licencijos turėtojui sąskaitą tik elektroniniame formate. Leidėjas gali naudoti bet kokią elektroninės sąskaitos būdą, jeigu jis atitinka Europos elektroninių sąskaitų išrašymo standartui, kaip tai yra nustatyta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos Įgyvendinimo Sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES. Elektroninės sąskaitos, kurios neatitinka Europos elektroninių sąskaitų išrašymo standartui, turėtų būti išrašomos per www.esaskaita.eu. Leidėjas padengs visas su elektroninių sąskaitų pateikimu susijusias išlaidas.

7.5 Jeigu pertrūkis prieigoje prie Licencijuojamos medžiagos ir jos naudojime truks ilgiau negu 5 dienas iš eilės (po to, kai Licencijos turėtojas pranešė Leidėjui apie prarastą prieigą), Leidėjas privalės sumokėti Licencijos turėtojui baudą, sudarančią 0,02 proc. nuo kainos už kiekvieną vėlavimo dieną, pradedant nuo šeštosios vėlavimo dienos po to, kai Leidėjui buvo pateiktas pranešimas. Baudos nebus mokamos už susikaupusius neištisinius pertrūkius arba bet kokius pertrūkius dėl Licencijos turėtojo ar bet kurios įgaliotosios institucijos ar įgaliotojo vartotojo aplaidumo arba sąmoningo blogo poelgio.

- 7.6 Licencijos turėtojo asociacijos narys gali nuspręsti pasitraukti iš šios Sutarties jos galiojimo laikotarpiu. Pranešimas apie tokį sprendimą turi būti pateiktas prieš sekančio prenumeratos laikotarpio pradžią ir įsigalios prasidėjus sekantiems kalendoriniams metams. Tuo atveju jeigu Licencijos turėtojo asociacijos narys nusprendžia pasitraukti iš šios Sutarties, tokio asociacijos nario kaina bus išskaičiuojama iš sąskaitos už tuos metus, kuriais turi įsigalioti toks pasitraukimas.

8. GALIOJIMO TERMINAS IR NUTRAUKIMAS

- 8.1 Šios Licencijos sutarties galiojimo laikotarpis prasideda Licencijos sutarties pasirašymo dieną, ir ji išlieka pilnai galiojanti iki 2021 m. kovo 31 d., nebent būtų nutraukta anksčiau, kaip nurodyta šiame 8 straipsnyje.
- 8.2 Bet kuri šalis gali bet kuriuo metu nutraukti šią Licencijos sutartį, kitai šaliai padarius esminį arba nuolatinį bet kurio iš jos šia Licencijos sutartimi prisiimtų įsipareigojimų pažeidimą, pateikdama raštišką pranešimą kitai šaliai, kuriame nurodomas pažeidimo pobūdis. Nutraukimas įsigalios po trisdešimties (30) dienų po raštiško pranešimo gavimo datos, išskyrus atvejus, kai per atitinkamą trisdešimties dienų laikotarpį įsipareigojimus pažeidusi šalis ištaisys pažeidimą ir nedelsdama pateiks apie tai raštišką pranešimą kitai šaliai.
- 8.3 Leidėjui nutraukus Licencijos sutartį dėl Licencijos turėtojo įvykdyto esminio ar nuolatinio pažeidimo, Leidėjas Įgaliotosioms institucijoms ir Įgaliotiesiems vartotojams nutrauks naudojimąsi visa prieiga internetu prie Licencijuojamos medžiagos. Visos šia Licencijos sutartimi suteiktos teisės bus automatiškai nutrauktos, išskyrus tokias veikimo teises, kurios buvo sukauptos iki šio nutraukimo ir bet kokius įsipareigojimus, kurie aiškiai arba numanomai išlieka galiojantys po tokio nutraukimo.
- 8.4 Licencijos turėtojui nutraukus šią Licencijos sutartį dėl Leidėjo įvykdyto esminio ar nuolatinio pažeidimo, Leidėjas kompensuos Licencijos turėtojui tuo metu likusią proporcingą sumokėtos Kainos dalį už nepasibaigusį šios Licencijos sutarties galiojimo laikotarpį.
- 8.5 Nutraukus šią Licencijos sutartį, Leidėjas suteiks galiotosioms institucijoms ir jų Įgaliotiesiems vartotojams prieigą prie visatekstės Licencijuojamos medžiagos, kuri buvo išleista ir už kurią buvo sumokėta šios Licencijos sutarties galiojimo laikotarpiu, arba toliau nemokamai tęsiant prieigą Įgaliotosioms institucijoms per Leidėjo serverį arba pateikiant elektroninius failus tokiose laikmenose ir tokiu formatu, dėl kurių tarpusavyje susitarė šalys. Prieiga prie archyvo tęsiama pagal šia Licencijos sutartimi naudojimo sąlygas ir terminus
- 8.6 Licencijos turėtojas gali nutraukti šią Licencijos sutartį:
- 8.6.1 finansavimo praradimo arba bet kurios Įgaliotosios institucijos susijungimo arba veiklos užbaigimo atveju, pateikdamas rašytinį pranešimą kitai šaliai. Nutraukimas įsigalios po trisdešimties dienų nuo rašytinio pranešimo gavimo dienos, išskyrus atvejus, kuomet pranešime yra nurodytas vėlesnis terminas. Tokiu atveju Licencijos

turėtojas privalės sumokėti tik už Įgaliotųjų institucijų Įgaliotųjų vartotojų prieigą prie Licencijuojamos medžiagos ir jos naudojimą šios Licencijos sutarties galiojimo laikotarpiu.

8.6.2 jeigu Leidėjui buvo suteikta Licencija atsižvelgiant į rimtą įsipareigojimų pažeidimą pagal tarptautines sutartis ir 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB, apie kurį buvo paskelbta Europos Sąjungos Teisingumo teismo procedūroje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį;

8.6.3 jeigu Licencijos sutartyje buvo atliktas esminis pakeitimas, kaip nurodyta Licencijos sutarties 15.1.1 ir 15.1.2 straipsniuose.

8.6.4 jeigu viešojo pirkimo procedūros metu Leidėjas turėjo būti iš jos pašalintas.

8.7 Nutraukus šią Licencijos sutartį pagal 8.6 straipsnį, Leidėjas kompensuos Licencijos turėtojų proporcingą tuomet likusios sumokėtos kainos dalį už nepasibaigusį šios Licencijos sutarties laikotarpį.

9. INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISIŲ PRIPAŽINIMAS IR APSAUGA

9.1 Licencijos turėtojas pripažįsta, kad visos nuosavybės teisės, patentų, prekinio ženklo, duomenų bazių teisės, komercinės paslaptys ir kitos su Licencijuojama medžiaga susijusios intelektinės nuosavybės teisės yra Leidėjo nuosavybė arba Leidėjui yra tinkamai suteikta Licencija, ir kad šia Licencijos sutartimi Licencijos turėtojai nesuteikiamos ir neperduodamos jokios šiuo numatytos teisės, nuosavybės teisės ar interesai, išskyrus teisę naudotis Licencijuojama medžiaga pagal šios Licencijos sutarties sąlygas ir terminus.

10. PAREIŠKIMAI, GARANTIJOS, ŽALOS ATLYGINIMAS

10.1 Leidėjas garantuoja Licencijos turėtojų, kad jis turi teisę suteikti šia Licencijos sutartimi numatytą licenciją, ir kad šia Sutartimi numatytas Licencijuojamos medžiagos naudojimas nepažeidžia jokio fizinio ar juridinio asmens jokių autorių teisių ar kitų nuosavybės ar intelektinės nuosavybės teisių. Leidėjas sutinka, kad Licencijos turėtojas ir Įgaliotosios institucijos nebus atsakingos už ir Leidėjas atlygins, apgins ir apsaugos Licencijos turėtoją ir Įgaliotąsias institucijas nuo bet kokių ir visų tiesioginių nuostolių, įsipareigojimų, pretenzijų, ieškinių, mokėjimų teisininkams ir išlaidų, kurias patirtų Licencijos turėtojas ir Įgaliotosios institucijos gynyboje nuo bet kokių trečiųjų šalių pretenzijų dėl intelektinės nuosavybės teisių pažeidimų ar tokių pretenzijų grėsmės dėl Licencijos turėtojo ar Įgaliotųjų institucijų Licencijuojamos medžiagos naudojimo, su sąlyga, kad: (1) Licencijuojamos medžiagos naudojimas pilnai atitinka šios Licencijos sutarties sąlygoms ir terminams; (2) Licencijos turėtojas ir Įgaliotoji institucija (-jos) nedelsiant pateikia Leidėjui pranešimą apie tokią pretenziją arba pretenzijos grėsmę; (3) Licencijos turėtojas pilnai bendradarbiauja su Leidėju gynyboje nuo pretenzijos arba ją sprendžiant; ir (4) Leidėjas turi išskirtinę ir pilną kontrolę gynyboje nuo pretenzijos arba ją sprendžiant.

- 10.2 Leidėjas pasilieka teisę keisti turinį, pateikimą, vartotojo įrenginius arba galimumą naudotis Licencijuojamos medžiagos dalimis bei daryti pakeitimus bet kokioje programinėje įrangoje, naudojamoje prieigai prie Licencijuojamos medžiagos. Leidėjas praneš Licencijos turėtojui apie bet kokius pakeitimus Licencijuojamoje medžiagoje. Pakeitimai neturėtų būti esminiai.
- 10.3 Kol Leidėjas neturi pagrindo manyti, kad Licencijuojamoje medžiagoje esančioje informacijoje yra kokie nors defektai arba netikslumai, Leidėjas nepareiškia apie ir neteikia jokios aiškiai išreikštos ar numanomos garantijos dėl bet kurioje Licencijuojamos medžiagos dalyje esančios informacijos, įskaitant (be apribojimų) dėl tokios informacijos arba bet kurios jos dalies tinkamumo bet kokiems tikslams, ir Leidėjas neprisiima jokios atsakomybės už Įgaliotųjų institucijų ar Įgaliotųjų vartotojų turėtus ar patirtus nuostolius dėl jų pasitikėjimo Licencijuojama medžiaga.
- 10.4 Leidėjas jokiais aplinkybėmis nebus įsipareigojęs Licencijos turėtojui dėl bet kokių nuostolių, kylančių dėl Leidėjo tiesiogiai nekontroliuojamos priežasties, įskaitant, bet šiuo neapsiribojant, elektroninės ar mechaninės įrangos gedimą, arba ryšio, telefono ar kito tarp sisteminio jungimo problemas, neteisėtą prieigą, vagystes arba operatoriaus klaidas.
- 10.5 Licencijos turėtojas sutinka nedelsiant pranešti Leidėjui ir suteikti pilną detalią informaciją tuo atveju, jeigu jam taptų žinoma apie bet kokias faktines ar grėšiančias bet kurios trečiosios šalies pretenzijas dėl bet kokių Licencijuojamoje medžiagoje esančių darbų. Yra aiškiai susitariama, kad gavęs tokį pranešimą arba Leidėjui sužinojus apie tokią pretenziją iš kitų šaltinių, Leidėjas gali pašalinti tokį (-ius) darbą (-us) iš Licencijuojamos medžiagos. Informacijos nepateikimas dėl žinojimo apie bet kokią esamą arba grėšiančią bet kurios trečiosios šalies pretenziją bus traktuojamas kaip esminis šios Licencijos sutarties pažeidimas.
- 10.6 Niekas šioje Licencijos sutartyje nepadaro Licencijos turėtojo atsakingo už bet kurios Įgaliotosios institucijos ar Įgaliotojo vartotojo Licencijos sutarties pažeidimą su sąlyga, kad Licencijos turėtojas nesukelia, sąmoningai nepadeda ar netoleruoja tokio pažeidimo tęstinumo po to, kai jam tampa žinoma apie įvykusį faktinį pažeidimą.

11. NENUGALIMOS JĖGOS

- 11.1 Bet kurios iš šalių nesugebėjimas laikytis bet kurio šios Sutarties termino ar sąlygos dėl aplinkybių, kurių atitinkama šalis negali kontroliuoti (įskaitant, bet šiuo neapsiribojant, karus, streikus, potvynius, vyriausybės apribojimus, elektros energijos, telekomunikacijų, interneto paslaugų tiekimo nutraukimą arba žalą bet kokio tinklo įrenginiams arba jų sunaikinimą) („Nenugalimos jėgos“) nebus traktuojamos kaip ir nesudarys šios Sutarties pažeidimo.
- 11.2 Jeigu bet kuri Licencijos sutarties šalis negali arba vėluoja vykdyti savo šia Licencijos sutartimi prisiimtus įsipareigojimus dėl Nenugalimos jėgos aplinkybių, ir jeigu ši šalis pateikia raštišką pranešimą kitai šaliai, nurodydama aplinkybes, kurios yra Nenugalimos jėgos aplinkybės, drauge pateikdama tokius įrodymus, kuriuos ji yra pagrįstai pajėgi pateikti, ir nurodydama numanomą laikotarpį, kurį truks toks vėlavimas, tuomet minėtoji

šalis gali būti atleidžiama nuo įsipareigojimų ar punktualaus įsipareigojimų vykdymo (jeigu taip būtų), nuo šio pranešimo datos ir tokiam laikotarpiui, kiek tęsiasi šio trukdymo vykdyti ar pavėluoto vykdymo priežastis.

12. PERDAVIMAS

- 12.1 Išskyrus šia Licencijos sutartimi leidžiamus atvejus, nei ši Licencijos sutartis nei bet kokios ja suteikiamos teisės negali būti bet kurios šalies perduodamos, negavus išankstinio raštiško kitos šalies sutikimo, kuri nepagrįstai neatsisakys ir nevėluos šį sutikimą duoti. Vykdam bet koki leistą perdavimą, teisių perdavėjas pasirūpins ir užtikrins, kad teisių perėmėjas prisiimtų visas šia Licencijos sutartimi suteiktas teisių perdavėjo teises ir įsipareigojimus ir sutiktų laikytis visų šios Licencijos sutarties sąlygų.

13. ĮSTATYMAI, KURIEMS PAVALDI SUTARTIS, IR GINČŲ SPRENDIMAS

- 13.1 Ši Licencijos sutartis yra pavaldi ir interpretuojama pagal Lietuvos įstatymus, ir šalys neatšaukiamai sutinka, kad bet koks dėl šios Licencijos sutarties arba ryšium su ja kylantis ginčas bus Lietuvos teismų jurisdikcijoje ir sprendžiamas juose.
- 13.2 Šalys sutinka dėti visas pastangas neoficialiu būdu išspręsti ginčus. Jeigu šalys susitaria, kad dėl šios Licencijos sutarties arba ryšium su šia Licencijos sutartimi kylantis ginčas geriausiai būtų išspręstas eksperto sprendimu, jos susitar, kokios srities ekspertas būtų reikalingas ir tarpusavio susitarimu drauge paskirs tinkamą ekspertą.
- 13.3 Bet koks asmuo, į kurį daroma nuoroda pagal 13.2 straipsnį, veiks kaip ekspertas, bet ne kaip arbitras, ir jo sprendimas, kurį jis pateiks raštu ir nurodys tokio sprendimo priežastį, bus galutinis ir privalomas vykdyti šalims, išskyrus aiškios klaidos arba sukčiavimo atvejus.
- 13.4 Kiekviena šalis pateiks ekspertui tokią informaciją ir dokumentus, kurie jam gali būti pagrįstai reikalingi sprendimo priėmimo tikslams.
- 13.5 Šalys padengs eksperto išlaidas tokiomis dalimis, kurias ekspertas gali nustatyti kaip esančias sąžiningomis ir pagrįstomis bet kokiomis aplinkybėmis, arba, jeigu ekspertas nepriima jokio sprendimo, šalys jas padengs lygiomis dalimis.

14. PRANEŠIMAI

- 14.1 Visi pranešimai, kuriuos reikia pateikti pagal šią Licencijos sutartį, turi būti pateikiami raštu anglų kalba ir siunčiami elektroniniu paštu, faksu ar pirmos klasės registruotu ar pasirašytinai įteikiamu paštu žemiau nurodytu adresu ar bet kuriuo kitu adresu, apie kurį pagal šią Licencijos sutartį laikas nuo laiko viena šalis gali pranešti kitai šaliai, ir visi šie pranešimai bus laikomi gautais po (a) 24 valandų po sėkmingo perdavimo elektroniniu paštu arba faksu; (b) keturiolikos (14) dienų nuo išsiuntimo datos pirmos klasės registruotu ar pasirašytinai įteikiamu paštu:

Siunčiant Licencijos turėtojui:

Ingai Kavaliauskienei
Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacijai

Gedimino pr. 51,
LT-01109 Vilnius, Lietuva
tel. +370 5 239 8684
lmba@lnb.lt

Siunčiant Leidėjui:

Daniel Lungu
CABI Office
Dan Augustin Alley, nr.8, District 1
010994, Bucharest, Romania
Tel: +40 744 550 525
d.lungu@cabi.org

- 14.2 Licencijos sutarties galiojimo laikotarpiu informaciją teikiantis asmuo Licencijuojamos medžiagos, prieigos ir duomenų bazių administravimo klausimais bus:

Licencijos turėtojo vardu:

Jevgenija Ševcova, Duomenų bazių administratorė
El. paštas: jevgenija.sevcova@lnb.lt; tel.: +370 5 239 8684
Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacija
Gedimino pr. 51
LT-01109 Vilnius
Lietuva

Leidėjo vardu:

Daniel Lungu, Regiono pardavimų vadybininkas
El. paštas: d.lungu@cabi.org; tel: +40 744 550 525
Dan Augustin Alley, nr.8, District 1
010994, Bucharest, Romania

15. BENDROSIOS SĄLYGOS

- 15.1 Ši Licencijos sutartis ir jos Priedas sudaro pilną su Licencijuojama medžiaga susijusį susitarimą tarp šalių ir turi viršenybę bet kokios ankstesnės korespondencijos, supratimo ir tiek raštiškų tiek žodinių susitarimų atžvilgiu dėl šios sutarties dalyko ir negali būti papildomi ar keičiami, išskyrus raštišku abiejų šalių susitarimu. Šalys pripažįsta, kad bet kokie šios Sutarties pakeitimai turi atitikti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimo įstatymo 89 straipsnio reikalavimams.

- 15.1.1 Šios Licencijos sutarties ir jos Priedų pakeitimai negali viršyti 10 % nuo pradinės Licencijos sutarties vertės ir jie negali būti esminiai.

- 15.1.2 Licencijos sutarties pakeitimas jos galiojimo laikotarpiu yra laikomas esminiu 15.1.1 straipsnio prasme, kuomet dėl jo Licencijos sutartis savo pobūdžiu tampa iš esmės skirtinga nuo tos, kuri buvo sudaryta iš pradžių. Bet koku atveju, pakeitimas privalo būti laikomas esminiu kuomet įvykdoma viena ar daugiau iš šių sąlygų:

- 15.1.2.1 pakeitimu įvedamos naudos sąlygos, kurios, jeigu jos būtų buvusios pirminio viešojo pirkimo dalimi, būtų leidusios jame dalyvauti kitiems kandidatams, negu tie, kurie buvo atrinkti iš pradžių bei priimti kitą pasiūlymą negu tas, kuris buvo priimtas iš pradžių, arba būtų pritraukusios papildomų viešojo pirkimo dalyvių;
- 15.1.2.2 pakeitimu rangovo naudai pakeičiamas Licencijos sutarties ekonominis balansas tokiu būdu, kuris nebuvo numatytas pirminėje Licencijos sutartyje;
- 15.1.2.3 pakeitimu ženkliai išplečiama tiekimo apimtis pagal Licencijos sutartį;
- 15.1.2.4 jeigu naujas rangovas pakeičia tą, kurį Asociacija iš pradžių pasirinko sutarties sudarymui, dėl kitų atvejų, negu nurodyti šioje Licencijos sutartyje, arba dėl reorganizacijos, restruktūrizacijos, veikos užbaigimo arba bankroto procedūros arba teisių perdavimo kitam leidėjui.
- 15.2 Priedas turi tą pačią galią ir veikimą, tarsi tai būtų aiškiai išdėstyta pagrindinėje Licencijos sutartyje, ir bet kokia nuoroda į šią Licencijos sutartį taip pat apima ir jos Priedą.
- 15.3 Jokia šios Licencijos sutarties nuostata nėra skirta tam, kad jos vykdymo reikalautų bet koks asmuo, kuris nėra jos šalis.
- 15.4 Nei vienos iš šios Licencijos sutarties nuostatų negaliojimas ar negalėjimas išreikalaus jos vykdymo neįtakoją likusios Licencijos sutarties galiojimo tęstinumo.
- 15.5 Pagal šią Licencijos sutartį šalims suteikiamų teisių nebus atsisakoma, išskyrus raštišką atsisakymą. Bet koks bet kurios iš šalių teisių atsisakymas pagal šią Licencijos sutartį arba bet koks kitos šalies įvykdytas šios Licencijos sutarties pažeidimas nėra interpretuojamas kaip bet kokių kitų teisių atsisakymas arba bet koks kitas ar tolimesnis pažeidimas. Bet kurios iš šalių nesugebėjimas pasinaudoti arba išsireikalaus bet kokių jai šią Licencijos sutartimi suteiktų teisių nėra laikomas bet kurios iš tokių teisių atsisakymu arba neveikia kaip kliūtis pasinaudojant teisėmis ar jų išsireikalavimui bet kuriuo vėlesniu laikotarpiu ar laikotarpiais.
- 15.6 Ši Licencijos sutartis ir jos Priedas yra sudaryti dviem egzemplioriais, iš kurių kiekvienas turi tą pačią juridinę galią ir galiojimą, po vieną egzempliorių kiekvienai šaliai.
- 15.7 Leidėjas įsipareigoja Licencijos turėtojui per visą Licencijos sutarties vykdymo laikotarpį informuoti pastarąjį apie subtiekęjų pavadinimų, informacijos kontaktams ir atstovų pasikeitimus bei apie naujus subtiekęjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau. Jeigu subtiekęjui buvo taikomi reikalavimai dėl Tiekėjo pašalinimo pagrindų arba reikalavimai dėl Tiekėjo kvalifikacijos, drauge su informacija apie naujus subtiekęjus turi būti pateikti dokumentai, patvirtinantys subtiekęjo pašalinimo pagrindų nebuvimą.
- 15.8 Tuo atveju, kai yra prieštaravimas tarp Sutarties ir Priedo, viršenybę turės 1 priedas (Pasiūlymas dėl elektroninių mokslo duomenų bazių Databases ***Nutrition and Food Science Database*** ir ***Description of Fungi and Bacteria***) shall xxx prenumeratos paslaugų).

- 15.9 Leidėjas privalo užtikrinti, kad būtų tinkamai laikomasi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas). Leidėjas privalo naudoti, kaupti ir kitaip tvarkyti bet kokią asmeninę informaciją, kuri yra susijusi su Licencijos turėtoju ir (arba) Įgaliotaisiais vartotojais ir (arba) juos identifikuoja (įskaitant, bet šiuo neapsiribojant, pavardes ir adresus) tik ta apimtimi, kuri yra pagrįstai reikalinga Leidėjui, jo partneriams, veiklos tęsėjams (įskaitant viso arba dalies jo verslo pirkėjus), kompanjonams, subrangovams ir kitoms trečiosioms šalims, siekiant suteikti prieigą prie Licencijuojamos medžiagos ir (arba) ją tiekti Licencijos turėtojui ir (arba) Įgaliotiesiems vartotojams, ir ne ilgiau, negu paslaugų tiekimo laikotarpiui.

LEIDĖJAS

Centre for Agriculture and Biosciences
International (CABI)
Nosworthy Way, Wallingford, Oxfordshire,
OX10 8DE, United Kingdom

Pasirašo: _____/parašas/_____
(parašas)

Daniel Lungu
Regiono pardavimų vadybininkas

LICENCIJOS TURĖTOJAS

Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacija
Gedimino pr. 51,
LT-01109 Vilnius, Lietuva
tel.: +370 5 239 8684
lmba@lnb.lt

Pasirašo: _____/parašas/_____
(parašas)

Emilija Banionytė
Pirmininkė

(1 Priedas)
Pasiūlymas dėl elektroninių mokslo duomenų bazių
Nutrition and Food Science Database* ir *Description of Fungi and Bacteria
prenumeratos paslaugų tiekimo

Viešojo pirkimo dokumentų
1 priedas
PASIŪLYMO FORMA

Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacijai

**PASIŪLYMAS
DĖL ELEKTRONINIŲ MOKSLO DUOMENŲ BAZIŲ
NUTRITION AND FOOD SCIENCE DATABASE
IR
DESCRIPTION OF FUNGI AND BACTERIA
PRENUMERATOS PASLAUGŲ TEIKIMO**

__2020-01-28__

(Data)

__Bukareštas, Rumunija__

(Vieta)

Tiekėjo pavadinimas <i>Jeigu dalyvauja tiekėjų grupė, surašomi visi grupės narių pavadinimai</i>	Centre for Agriculture and Biosciences International (CABI)
Kontaktinio asmens dėl prieigos suteikimo vardas, pavardė ir pareigos	Daniel Lungu – Regiono pardavimų vadybininkas
Telefono numeris	+40 744 550 525
El. pašto adresas	d.lungu@cabi.org

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis neskelbiamų derybų būdu vykdomo viešojo pirkimo dokumentuose.

2. Mes siūlome šias pirkimo dokumentuose nurodytas paslaugas:

Eil. Nr.	Siūlomų paslaugų pavadinimas	Kaina DB svarais be PVM)	Kaina DB svarais su PVM ¹
1.	Elektroninės mokslo duomenų bazės Nutrition and Food Science Database prenumeratos paslaugos LMBA įgaliotosios institucijos įgaliotiesiems vartotojams nuo Licencijos sutarties įsigaliojimo datos iki 2020 m. gruodžio 31 d.	1 657,00 £	2 004,97
2.	Elektroninės mokslo duomenų bazės Nutrition and Food Science Database prenumeratos paslaugos LMBA įgaliotosios institucijos įgaliotiesiems vartotojams nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2021 m. kovo 31 d.	426,00 £	515,46
3.	Iš viso už Nutrition and Food Science		

¹ Kainą su PVM pasiūlymo teikėjas nurodo atsižvelgdamas į po lentele nurodytą PVM tarifą. Jeigu PVM tarifas yra 0, tuomet kaina be PVM atitinka kainą su PVM.

	Database	2 083,00 £	2 520,43
4.	Elektroninės mokslo duomenų bazės Description of Fungi and Bacteria prenumeratos paslaugos LMBA įgaliotosios institucijos įgaliotiesiems vartotojams nuo Licencijos sutarties įsigaliojimo datos iki 2020 m. gruodžio 31 d.	622,00 £	752,62
5.	Elektroninės mokslo duomenų bazės Description of Fungi and Bacteria prenumeratos paslaugos LMBA įgaliotosios institucijos įgaliotiesiems vartotojams nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2021 m. kovo 31 d.	160,00 £	193,60
6.	Iš viso už Description of Fungi and Bacteria	782,00 £	946,22
	IŠ VISO (3+6):	2 865,00 £	3 466,65

Bendra pasiūlymo kaina su PVM – **3 466,65 DB** svarai.

Į šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai, taip pat ir PVM, kuris sudaro **601,65 DB** svarą.
PVM tarifas yra 21 %.

3. Tiekėjas išrašys sąskaitas-faktūras žemiau nurodytoms sumoms, mokėtinoms už šiuos laikotarpius:

3.1. Įmoka 1 – nuo Licencijos sutarties įsigaliojimo datos iki 2020-12-31 – 2 757,59 (kaina DB svarais su PVM).

3.2. Įmoka 2 – nuo 2021-01-01 iki 2021-03-31 – 709,06 (kaina DB svarais su PVM).

4. Patvirtiname, kad mūsų siūlomų paslaugų sudėtis ir apimtis atitinka pirkimo dokumentų 2 priedo II dalyje „*Reikalavimai paslaugų apimčiai*“ išdėstytus reikalavimus.

5. Paslaugas siūlome suteikti pirkimo dokumentų 2 priedo III dalyje „*Įgaliotosios šalys, kurioms turi būti suteikta prieiga*“ išvardytoms institucijoms.

6. Pasiūlymas galioja tiek, kiek nurodyta pirkimo dokumentuose.

7. Kartu su pasiūlymu pridedami dokumentai:

Nr.	Dokumento pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Pirkimo objekto specifikacija	18
2.	Deklaracija	2
3.	EBVPD	

8. Sutarties vykdymui ketiname pasitelkti šiuos subteikėjus:
_____ šiai Licencijos sutarties daliai _____.
(pavadinimas ir adresas)

9. Šiame pasiūlyme yra pateikta ir konfidenciali informacija*:

Nr.	Pateikto dokumento, jo dalies pavadinimas
-----	---

**Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija.*

Daniel Lungu – Regiono pardavimų vadybininkas Rytų Europai, CABI /parašas/

(Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė, parašas)

Viešojo pirkimo dokumentų
2 priedas
PIRKIMO OBJEKTO
SPECIFIKACIJA

**ELEKTRONINIŲ MOKSLO DUOMENŲ BAZIŲ
NUTRITION AND FOOD SCIENCE DATABASE IR
DESCRIPTION OF FUNGI AND BACTERIA
PRENUMERATOS PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

I. Bendroji informacija

1. Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacija (toliau vadinama LMBA arba perkančioji organizacija), siekia įsigyti prieigą prie mokslo duomenų bazių *Nutrition and Food Science Database* ir *Description of Fungi and Bacteria* Licencijuojamos medžiagos LMBA įgaliotosios institucijos, nurodytos šios techninės specifikacijos III dalyje *Įgaliotosios šalys, kurioms turi būti suteikta prieiga*, įgaliotiesiems vartotojams.
2. Kontaktinis perkančiosios organizacijos asmuo techninės specifikacijos ir prieigos suteikimo bei duomenų bazių administravimo sutarties laikotarpiu klausimais – duomenų bazių administratorė Jevgenija Ševcova:
El. paštas: jevgenija.sevcova@lnb.lt
Telefonas: +370 5 239 86 84
Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacija
Gedimino pr. 51
LT-01109 Vilnius, Lietuva
3. Kontaktinis tiekėjo asmuo dėl prieigos suteikimo turi būti nurodytas tiekėjo pasiūlyme. Informacija apie tiekėjo nurodytą kontaktinį asmenį bus perkelta į Licencijos sutartį. Kontaktiniai kitų asmenų, atsakingų už techninius sprendimus, statistinius duomenis bei administravimą, duomenys gali būti pranešami aukščiau nurodytu el. paštu. Pasikeitus tiekėjo kontaktinio asmens duomenims, tiekėjas pateikia atnaujintą informaciją raštu per protingumo kriterijams atitinkantį terminą nuo duomenų pasikeitimo.

II. Reikalavimai paslaugų apimčiai

4. LMBA įgaliotosios institucijos įgaliotiesiems vartotojams turi būti suteikta prieiga prie elektroninių mokslo duomenų bazių Licencijuojamos medžiagos:
 - ***Nutrition and Food Science Database***, apimančios žmogaus mitybos, mokslo apie maisto medžiagų chemines ir fizines savybes bei maisto technologijų temas: mitybą ligonių slaugoje, maisto pramonės įstatymus ir ekonomiką, maisto produktų perdirbimą ir technologijas, maisto saugumą ir saugojimą, maisto medžiagų chemines ir fizines savybes, bendrąją mitybą ir dietas, fiziologiją ir gyvūnų panaudojimo laboratoriniams tyrimams modelius
 - ***Description of Fungi and Bacteria***, kurią sudaro su tam tikra rubrika leidžiamų įdėtinių straipsnių serijos. Kiekviename straipsnyje turėtų būti pateikiamas glaustas standartizuotas

šiuolaikinėmis žiniomis pagrįstas atskyrų grybų ir bakterijų rūšių aprašymas integruotame formate, prie kurio pridedama iliustracija.

5. Šios techninės specifikacijos III dalyje nurodytos LMBA įgaliotosios institucijos įgaliotiesiems vartotojams prieiga internetu prie elektroninių mokslo duomenų bazių *Nutrition and Food Science Database* ir *Description of Fungi and Bacteria* Licencijuojamos medžiagos turi būti suteikta nuo Licencijos sutarties įsigaliojimo datos iki 2021 m. kovo 31 d. 24 val. per parą, 7 dienas per savaitę, įskaitant savaitgalius ir šventines dienas, išskyrus trumpus techninės priežiūros ir remonto aptarnavimo laikotarpius ar kitą prastovos laiką, apie kuriuos, jeigu jie yra žinomi, leidėjas privalo iš anksto informuoti įgaliotuosius vartotojus. Jeigu pertrūkis prieigoje prie Licencijuojamos medžiagos ir jos naudojime truks ilgiau negu 5 dienas iš eilės (po to, kai LMBA pranešė Tiekėjui apie prarastą prieigą), Tiekėjas privalės sumokėti LMBA baudą, sudarančią 0,02 proc. nuo kainos už kiekvieną vėlavimo dieną, pradedant nuo šeštosios vėlavimo dienos po to, kai Tiekėjui buvo pateiktas pranešimas. Baudos nebus mokamos už susikaupusius neištisinius pertrūkius arba bet kokius pertrūkius dėl LMBA ar bet kurios įgaliotosios institucijos ar įgaliotojo vartotojo aplaidumo arba piktavališko poelgio.
6. Duomenų bazės prieigos adresas internete (URL) ir visa prieigos prie šios duomenų bazės *Nutrition and Food Science Database* ir *Description of Fungi and Bacteria* suteikimui reikalinga informacija turi būti atsiųsta el. paštu šios specifikacijos 2 punkte nurodytai duomenų bazių administratorei įsigaliojus Licencijos sutarčiai.
7. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad ne rečiau negu kas ketvirtį įgaliotajai institucijai būtų pateikiama vartojimo statistika, atitinkanti COUNTER standartą.
8. Įgaliotajai institucijai pareikalavus, tiekėjas privalo pateikti Licencijuojamą medžiagą KBART formatu.

III. Įgaliotosios šalys, kurioms turi būti suteikta prieiga

9. Prieiga internetu, įskaitant nuotolinę prieigą įgaliotiesiems vartotojams, prie elektroninių mokslo duomenų bazių *Nutrition and Food Science Database* ir *Description of Fungi and Bacteria* Licencijuojamos medžiagos turi būti suteikta neribotam vienu metu ja besinaudojančių įgaliotųjų vartotojų skaičiui per Lietuvos virtualios bibliotekos (<http://www.lvb.lt>) serverius per geros reputacijos išteklių suradimo paslaugą teikiančių partnerių išteklių indeksavimo (išteklių buvimo vietos identifikavimo) portalus (tokius kaip Primo, <https://knowledge.exlibrisgroup.com/primo>) bei 1 (vienai) įgaliotajai institucijai – LMBA narei žemiau lentelėje nurodytais IP adresais:

Eil. Nr.	Institucijos pavadinimas	Studentų skaičius akademinėje institucijoje	Adresas	IP adresai
1.	Lietuvos sveikatos mokslų universitetas	7803	Eivenių g. 6, LT-50162 Kaunas, Lietuva	193.219.37.* 193.219.162.* 193.219.163.* 193.219.180.* 193.219.169.241-245 193.219.62.158 83.171.4.141 81.7.102.222 82.135.198.159 88.119.141.218

10. Bet kuris iš 9 punkte nurodytų IP adresų gali būti keičiamas. Duomenų bazių administratorė informuos Tiekėją apie pasikeitusius IP adresus elektroniniu paštu, nurodant IP adresų pakeitimo datą ir suteikiant ne trumpesnę negu trijų darbo dienų laikotarpį atitinkamiems techniniams pakeitimams, reikalingiems užtikrinti prieigą prie Licencijuojamos medžiagos naujai pateiktais IP adresais, atlikti. Jeigu IP adresai bus pakeisti prieš sudarant Licencijos sutartį, į ją bus įrašyti nauji galiojantys IP adresai.